

## Biblioteka Palestry: "Frank" Mateusza Stępnia

**"Frank" Mateusza Stępnia to kolejna książka w serii Biblioteki Palestry. Seria ta została zainicjowana przez Ośrodek Badawczy Adwokatury im. adw. W. Bayera w 2017 r.**


Książka zawiera pierwsze polskie tłumaczenie tekstu Jerome'a Franka - filozofa, urzędnika amerykańskiej administracji centralnej, a wreszcie sędziego apelacyjnego - "Say it with music" (tłum. Niech zabrmi jak muzyka) oraz komentarz Mateusza Stępnia - tłumacza - do tego tekstu.

Tekst Franka został opublikowany w latach 40-tych ubiegłego wieku na łamach Harvard Law Review i nadal wpisuje się w trwającą w światowej literaturze dyskusję o estetyce prawa. Zdaniem Mateusza Stępnia, "obok walorów merytorycznych, dzieło Franka jest ważne dla rekonstrukcji historii myśli prawnej, gdyż był on czołowym reprezentantem realizmu prawnego, nurtu, który wywołał ferment intelektualny o dalekosiężnych skutkach". Frank porównuje prawo do muzyki: przepisy prawa są dla niego jak zapis nutowy, a rozprawa jak koncert, podczas którego sędzia, niczym dyrygent, dokonuje interpretacji tego, co wymyślił kompozytor. Tak jak możliwe są różne interpretacje tego samego utworu muzycznego, tak samo możliwe są różne rozstrzygnięcia tej samej sprawy.

Jerome N. Frank (1889-1957) - prawnik, intelektualista, jeden z najważniejszych reprezentantów amerykańskiego realizmu prawnego. Sam siebie określał mianem "konstruktywnego sceptyka". Kierując się tym sceptycyzmem, uważał, że w trakcie procesu sądowego nie jesteśmy w stanie uzyskać w pełni obiektywnej wiedzy o zdarzeniach, które miały miejsce w przeszłości i że osiągnięcie idealnej sprawiedliwości leży poza granicami możliwości człowieka.

Współwydawcami książki są - wydawnictwo Arche, Ośrodek Badawczy Adwokatury oraz Naczelna Rada Adwokacka.

Mateusz Stępień / **Frank**

ARCHE  Biblioteka  
Palestry